

Japanese suggestion on IRG uses of a term "corrigendum"

2011-04-11 Japan

Japan has a concern on the IRG use of the term "corrigendum". It is a technical term defined in ISO/IEC directives, and it refers to a specific document to be published in a specific format and under a specific process. When hearing a term "corrigendum", most of the standardization experts think it is *the* ISO/IEC corrigendum.

An IRG "corrigendum" may be a document (or a record) that has similar purposes to ISO/IEC corrigendum, but it doesn't follow the format or process for ISO/IEC corrigendum. It may be a corrigendum in an ordinary English sense, but it is not the corrigendum in the ISO/IEC sense. Use of this term for IRG's own purpose is very confusing, especially when we explain IRG activities to external standardization expert.

For example;

Corrigendum on glyph change -> Note on glyph change

Note to corrigendum -> Explanations

(End of Document)